

Pro

Chapter 11

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

1
מֵאֲזַנִּי מִרְמָה תוֹעֵבַת יְהוָה וַאֲכֹן שְׁלֵמָה רְצוֹנוֹ:
balanzas-de engaño abominación-de YHWH y-pesa completa agrado-de-él
[H3976](#) [H4820](#) [H8441](#) [H3068](#) [H0068](#) [H8003](#) [H7522](#)

EL peso falso abominación es á Jehová: mas la pesa cabal le agrada.

2
בָּאֵל זָדוֹן וַיָּבֵא קָלוֹן וְאֶת־צַמְיִים חֲכָמָה:
viene soberbia y-viene deshonra y-con humildes sabiduría
[H0935](#) [H2087](#) [H0935](#) [H7036](#) [H0854](#) [H2451](#)

Cuando viene la soberbia, viene también la deshonra: mas con los humildes es la sabiduría.

3
תִּמְתָּ יִשְׁרָיִם תִּנְחֵם יֹסֵף בּוֹגְדִים וְיִשְׁרָם: (וְיִשְׁרָם)
integridad-de rectos los-guía y-perversidad-de traidores (los-destruye) (los-destruirá)
[H8538](#) [H3477](#) [H5148](#) [H5558](#) [H0898](#) [H7701](#) [H7703](#)

La integridad de los rectos los encaminará: mas destruirá á los pecadores la perversidad de ellos.

4
לֹא־יֹעִיל הוֹן עֲבָרָה וְצִדְקָה תִּצָּל מִמּוֹת:
no aprovecha riqueza en-día-de ira y-justicia libra de-muerte
[H3808](#) [H3276](#) [H1952](#) [H3117](#) [H5678](#) [H6666](#) [H5337](#) [H4194](#)

No aprovecharán las riquezas en el día de la ira: mas la justicia libraré de muerte.

5
צִדְקַת תְּמִים תִּישָׁר דֶּרֶכּוֹ וְיַפֵּל רָשָׁע:
justicia-de íntegro endereza camino-de-él y-por-maldad-de-él caerá malvado
[H6666](#) [H8549](#) [H3474](#) [H1870](#) [H7564](#) [H5307](#) [H7563](#)

La justicia del perfecto enderezará su camino: mas el impío por su impiedad caerá.

6
צִדְקַת יִשְׁרָיִם תִּצְלִיֵם וּבְהוֹת בִּגְדִים יִלְכְּדוּ:
justicia-de rectos los-libraré y-en-codicia-de traidores serán-atrapados
[H6666](#) [H3477](#) [H5337](#) [H1942](#) [H0898](#) [H3920](#)

La justicia de los rectos los libraré: mas los pecadores en su pecado serán presos.

7
בְּמוֹת אָדָם רָשָׁע תֵּאָכֵר תִּקְוָה וְתוֹחֶלֶת אוֹנִים אָבְדָה:
al-morir hombre malvado perece esperanza y-esperanza-de fuertes pereció
[H4194](#) [H0120](#) [H7563](#) [H0006](#) [H8431](#) [H0205](#) [H0006](#)

Cuando muere el hombre impío, perece su esperanza; y la expectativa de los malos perecerá.

8
צָדִיק מִצְרָה נִחְלָץ וְיָבֵא רָשָׁע תַּחְתּוֹ:
justo de-angustia es-librado y-viene malvado en-lugar-de-él
[H6662](#) [H0935](#) [H7563](#) [H8478](#)

El justo es librado de la tribulación: mas el impío viene en lugar suyo.

9
בִּפִּי חִפְּהָ תִּשְׁתַּח וְיִשְׁתַּח רֵעִהּ וְצַדִּיקִים יִחְלְצוּ:
con-boca hipócrita destruye prójimo-de-él justos serán-librados y-por-conocimiento
[H6310](#) [H2611](#) [H7843](#) [H7453](#) [H1847](#) [H6662](#)

El hipócrita con la boca daña á su prójimo: mas los justos son librados con la sabiduría.

10 רָנָה: רָנָה: canto-de-alegría H7440
 רָשָׁעִים: רָשָׁעִים: malvados H7563
 וּבִאֲבָד: וּבִאֲבָד: y-en-perecer-de H0006
 קִרְיָה: קִרְיָה: ciudad H7151
 תִּעְלֶיךָ: תִּעְלֶיךָ: se-regocija H5970
 צְדִיקִים: צְדִיקִים: justos H6662
 בְּטוֹב: בְּטוֹב: en-bien-de H2898

En el bien de los justos la ciudad se alegra: mas cuando los impíos perecen, hay fiestas.

11 תִּהְרָס: תִּהְרָס: es-derribada H2040
 רָשָׁעִים: רָשָׁעִים: malvados H7563
 וּבִפִּי: וּבִפִּי: y-por-boca-de H6310
 קִרְיָה: קִרְיָה: ciudad H7176
 תִּזְרוֹם: תִּזְרוֹם: se-exalta H3477
 יִשְׁרִים: יִשְׁרִים: rectos H1293
 בְּבִרְכָּת: בְּבִרְכָּת: por-bendición-de

Por la bendición de los rectos la ciudad será engrandecida: mas por la boca de los impíos ella será trastornada.

12 יִחְרִישׁ: יִחְרִישׁ: calla H8394
 תְּבוּנוֹת: תְּבוּנוֹת: entendimiento H0376
 וְאִישׁ: וְאִישׁ: y-hombre-de H0376
 לֵב: לֵב: corazón H2638
 חָסֵר: חָסֵר: falto-de H7453
 לִרְעָהוּ: לִרְעָהוּ: al-prójimo-de-él H0936
 בִּזְ: בִּזְ: el-que-desprecia

El que carece de entendimiento, menosprecia á su prójimo: mas el hombre prudente calla.

13 דָּבָר: דָּבָר: asunto H1697
 מְכֻסָּה: מְכֻסָּה: cubre H3680
 רוּחַ: רוּחַ: espíritu H7307
 וְנֶאֱמָן: וְנֶאֱמָן: y-fiel-de H0539
 סוֹד: סוֹד: secreto H5475
 מְגִלָּה: מְגִלָּה: revela H1540
 רָכִיל: רָכִיל: calumniador H7400
 הוֹלֵךְ: הוֹלֵךְ: el-que-anda H1980

El que anda en chismes, descubre el secreto: mas el de espíritu fiel encubre la cosa.

14 יוֹעֵץ: יוֹעֵץ: consejeros H3289
 בָּרַב: בָּרַב: en-multitud-de H7230
 וְתִשְׁוֶה: וְתִשְׁוֶה: y-salvación H8668
 עָם: עָם: pueblo H5307
 יָפֹל: יָפֹל: cae H8458
 תַּחְבֻּלוֹת: תַּחְבֻּלוֹת: dirección H0369
 בְּאֵין: בְּאֵין: cuando-no-hay

Cuando faltaren las industrias, caerá el pueblo: mas en la multitud de consejeros hay salud.

15 בּוֹטָח: בּוֹטָח: está-seguro H0982
 תִּקְעִים: תִּקְעִים: dar-la-mano H8628
 וְשָׂא: וְשָׂא: y-el-que-odia H8130
 זָר: זָר: extraño H6148
 עָרַב: עָרַב: sale-fiador-por
 כִּי: כִּי: porque
 יִרְעַ: יִרְעַ: sufrirá-mal
 רָע: רָע: mal

Con ansiedad será afligido el que fiare al extraño: mas el que aborreciere las fianzas vivirá confiado.

16 אִשָּׁת: אִשָּׁת: mujer-de H0802
 חֲנִן: חֲנִן: gracia H2580
 תִּתֵּן: תִּתֵּן: obtiene H8551
 כְּבוֹד: כְּבוֹד: honra H3519
 וְעֲרִיצִים: וְעֲרִיצִים: y-violentos H6184
 יִתְמְכוּ: יִתְמְכוּ: obtienen H8551
 עֲשָׂר: עֲשָׂר: riqueza H6239

La mujer graciosa tendrá honra: y los fuertes tendrán riquezas.

17 אֲכֹזֵר: אֲכֹזֵר: cruel H0394
 שְׂאֵרוֹ: שְׂאֵרוֹ: carne-de-él H7607
 וְעָרַב: וְעָרַב: y-el-que-atormenta H5916
 חֶסֶד: חֶסֶד: misericordia
 אִישׁ: אִישׁ: hombre-de H0376
 נַפְשׁוֹ: נַפְשׁוֹ: alma-de-él H5315
 גָּמַל: גָּמַל: hace-bien H1580

A su alma hace bien el hombre misericordioso: mas el cruel atormenta su carne.

18 רָשָׁע: רָשָׁע: malvado H7563
 עֲשָׂה: עֲשָׂה: hace
 פְּעֻלַּת: פְּעֻלַּת: obra-de H6468
 נֶשֶׁךְ: נֶשֶׁךְ: engaño H8267
 וְזֵרַע: וְזֵרַע: y-el-que-siembrá H2232
 צְדָקָה: צְדָקָה: justicia H6666
 שָׂכָר: שָׂכָר: recompensa-de H7938
 אֱמֶת: אֱמֶת: verdad H0571

El impío hace obra falsa: mas el que sembrare justicia, tendrá galardón firme.

19 כִּן: כִּן: así H6666
 צְדָקָה: צְדָקָה: justicia
 לְחַיִּים: לְחַיִּים: para-vida
 וּמִרְדֵּף: וּמִרְדֵּף: y-el-que-persigue H7291
 רָעָה: רָעָה: mal
 לְמוֹתוֹ: לְמוֹתוֹ: para-muerte-de-él H4194

Como la justicia es para vida, así el que sigue el mal es para su muerte.

20 תוֹעֵבָת: תוֹעֵבָת: abominación-de H8441
 יְהוָה: יְהוָה: YHWH H3068
 עֲקָשִׁי: עֲקָשִׁי: perversos-de H6141
 לֵב: לֵב: corazón
 וְרִצְנוֹ: וְרִצְנוֹ: y-agrado-de-él H7522
 תְּמִימִי: תְּמִימִי: íntegros-de H8549
 דֶּרֶךְ: דֶּרֶךְ: camino H1870

Abominación son á Jehová los perversos de corazón: mas los perfectos de camino le son agradables.

יָד	לֵיד	לֹא־	יִנָּקָה	רָע	וְזָרַע	צְדִיקִים	נִמְלֹט:	21
mano	a-mano	no	quedará-impune	malo	y-descendencia-de	justos	será-librada	
H3027	H3027	H3808	H5352		H2233	H6662	H4422	

Aunque llegue la mano á la mano, el malo no quedará sin castigo: mas la simiente de los justos escapará.

נָזֶם	זָהָב	בָּאָף	חֲזִיר	אִשָּׁה	יְפָה	וְסֵרֶת	טָעַם:	22
anillo-de	oro	en-nariz-de	cerdo	mujer	hermosa	y-apartada-de	discreción	
H5141	H2091	H0639	H2386	H0802	H3303	H5493	H2940	

Zarcillo de oro en la nariz del puerco, es la mujer hermosa y apartada de razón.

תַּאֲוַת	צְדִיקִים	אֶחָד־	טוֹב	תִּקְוָת	רָשָׁעִים	עֲבָרָה:	23
deseo-de	justos	solo	bien	esperanza-de	malvados	ira	
H8378	H6662	H0389			H7563	H5678	

El deseo de los justos es solamente bien: mas la esperanza de los impíos es enojo.

יֵשׁ	מִפּוֹר	וְנוֹסָף	עוֹד	וְחוֹשֵׁךְ	מִיֶּשֶׁר	אֶחָד־	לְמַחְסוֹר:	24
hay	quien-esparce	y-es-añadido	más	y-quien-retiene	de-lo-recto	solo	para-escasez	
H3426	H6340	H3254	H5750	H2820	H3476	H0389	H4270	

Hay quienes reparten, y les es añadido más: y hay quienes son escasos más de lo que es justo, mas vienen á pobreza.

נַפְשׁ־	בְּרָכָה	תִּדְשֵׁן	וּמְרוֹה	גַּם־	הוא	יורא:	25
alma-de	bendición	será-engordada	y-el-que-riega	también	él	será-regado	
H5315	H1293	H1878	H7301	H1571	H1931		

El alma liberal será engordada: y el que saciare, él también será saciado.

מְנַעַ	בָּר	יִקְבְּהוּ	לְאוֹם	וּבְרָכָה	לְרֹאשׁ	מִשְׁכִּיר:	26
el-que-retiene	grano	lo-maldecirá	pueblo	y-bendición	sobre-cabeza-de	el-que-vende	
H4513			H3816	H1293		H7666	

Al que retiene el grano, el pueblo lo maldecirá: mas bendición será sobre la cabeza del que vende.

שָׁחַר	טוֹב	יִבְקֹשׁ	רָצוֹן	וְדֹרֵשׁ	רָעָה	תְּבוֹאֲנוּ:	27
el-que-busca-diligente	bien	busca	favor	y-el-que-busca	mal	le-vendrá	
H7836		H1245	H7522	H1875		H0935	

El que madruga al bien, buscará favor: mas el que busca el mal, vendrále.

בוֹטֵחַ	בְּעֶשְׂרוֹ	הוא	יִפֹּל	יְכַעֲלָה	צְדִיקִים	יִפְרָחוּ:	28
el-que-confía	en-riqueza-de-él	él	caerá	y-como-hoja	justos	florecerán	
H0982	H6239	H1931	H5307	H5929	H6662		

El que confía en sus riquezas, caerá: mas los justos reverdecen como ramos.

עוֹכֵר	בֵּיתוֹ	יִנְחַל־	רוּחַ	וְעֶבֶד	אֵוִיל	לְחֶכֶם־	לֵב:	29
el-que-atrumenta	casa-de-él	heredará	viento	y-siervo-de	necio	para-sabio-de	corazón	
H5916		H5157	H7307	H5650	H0191	H2450		

El que turba su casa heredará viento; y el necio será siervo del sabio de corazón.

פְּרִי־	צָדִיק	עֵץ	חַיִּים	וְלִקְחַת	נַפְשׁוֹת	חָכָם:	30
fruto-de	justo	árbol-de	vida	y-el-que-toma	almas	sabio	
H6529	H6662	H6086		H3947	H5315	H2450	

El fruto del justo es árbol de vida: y el que prende almas, es sabio.

וְחַטָּא:	רָשָׁע	כִּי־	אֵךְ	יְשָׁלֵם	בְּאֶרֶץ	צַדִּיק	הֵן
y-pecador	malvado	ciertamente	cuánto-más	es-recompensado	en-la-tierra	justo	he-aquí
H2398	H7563		H0637		H0776	H6662	H2005

Ciertamente el justo será pagado en la tierra: ¡cuánto más el impío y el pecador!